

Akbar Muktedir

Turkish – Persian - English



akbarmuktedir@gmail.com



+9 0535 025 99 72

PERSONAL INFORMATION

Place of Birth: Iran

Mother tongues: Persian and
Turkish (bilingual)

Date of Birth: 23rd February,
1985

MISSION

To establish a bridge via
translation and interpretation
accurately and professionally.

FOREIGN LANGUAGES

EXPERIENCES SUMMARY

Extensive translation experience in Farsi - Turkish - English
language pairs for more than 90 domestic and international
translation agencies and government institutions for 8 years.

EDUCATION

Iran Payam Nour University, Persian Language and Literature
Bachelor Degree (Iran)

Atilm University – MBA Master of Business Administration – Master
Degree (Turkey)

British Culture and Language Schools – Extensive English Course –
C2 Certificate (Turkey)

SERVICES PROVIDED

Translation | Editing & Control | Interpreting | Subtitling
Domestication | Transcribing

TRANSLATION FILEDS

Legal, Contracts, Patents, Certificates, Fashion, Advertising, Media,
Medical, Health, Finance, Banking, Insurance, Computer, Electronic,
Publishing, Automotive, Machinery, Technical Handbooks and
Instructions and many other fields.

- MS Office
- MS Excel
- SDL Trados
- MS Powerpoint
- Photoshop
- Memsource

Foreign Languages

Understanding
Listening Reading

Speaking
Dialog Verbal
(monologue)

Writing

Persian	C2	C2	C2	C2	C2
Turkish	C2	C2	C2	C2	C2
English	C2	C2	C2	C2	C2



EXPERIENCES

- More than 10.000.000 words of text and official document translation in the fields of legal, commercial, medical, general etc.
- Interpretation as expert in Ankara Courthouse, prosecution offices, civil courts and assize courts.
- Interpretation in Ankara Police Stations and offices
- Being the interpreter of Turkish party in SGK (SSI) committees' official international meetings.
- Translation of the handbooks published by Konya governorship about Konya and Mevlana.
- Translation of the handbooks published by Cappadocia municipality about Cappadocia.
- Being the chief of the official transcription group for foreign books in Turkish National Library, Turkish Religious Foundation Library, Turkish Armed Forces Library, the Office of Commander in Chief Library and Turkish History Institution.
- Being the interpreter of commercial meetings between various companies.
- Being the translator and interpreter of foreign committees who came for trainings in Police Academy.
- Being a translator for 96 translation offices in various countries starting with Turkey and England, France, Germany, Spain, Italy, Kuwait, The United Arab Emirates, Iran and etc.
- Continuing to be the official translator and interpreter of big companies such as Can Holding, Limak Holding, with legal, commercial and technical documents.

My references will be sent upon request.